

## NÁVOD K OBSLUZE

**Elektronická nabíječka 6/12V 1,2-120Ah 4,0A**

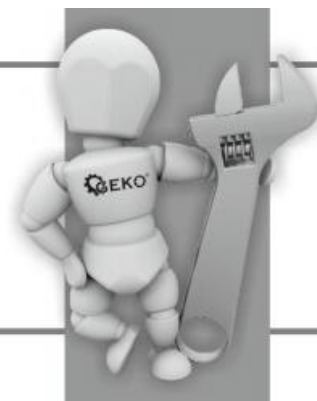
**Typ: G80017, Model: BT-Z4.0ALCD**



Vyrobeno pro  
F.H. GEKO  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko, Polsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.**





### **UPOZORNĚNÍ!!!**

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.  
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

**0,8A / 4,2A 6V/ 12V nabíječka (LCD displej)**

**Řízená mikroprocesorem, ideální pro vozidla 6 V / 12 V**

**5stupňové inteligentní nabíjení.**

**Perfektní pro baterie WET, GEL, AGM a bezúdržbové olověné baterie.**

**Lze zvolit z možnosti zimní nabíjení.**

**Nepřetržitý nabíjecí provoz.**

**Funkce diagnostiky a záchrany velmi vybitých baterií až na 7,5 V**

**Možnost připojení izolovaných nabíjecích svorek nebo očka.**

**Různé ochranné funkce.**

**Kapacita baterií 1,2 Ah-120 Ah**

**CE, ROHS, TUV / GS, IP65**

**SCHVÁLENO**

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nabíječka je zařízení, které umožňuje nabíjet různé typy baterií. Nabíječka přeměňuje proud a napětí přítomné v elektrické síti na takový, který umožňuje bezpečné nabití baterie. Díky nabíjení je snadnější zajistit správnou funkci baterie, což výrazně prodlužuje její životnost. Nabíječka má ochranu proti zkratu a ochranu proti přebití baterie. Správné, spolehlivé a bezpečné fungování zařízení závisí na správném provozování. Proto před zahájením práce se zařízením si přečtěte celý návod a uschovejte ho. Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nedodržáním bezpečnostních předpisů a doporučení, které jsou uvedené v tomto návodu. Ukazatele namontované v opláštění zařízení nejsou měřidly ve smyslu zákona: "Zákon o metrologii".

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, a osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže je nad mini vykonáván dozor nebo byly proškolené v rozsahu používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály. Nabíječka je určena k nabíjení pouze kyselinovo-olověných baterií. Nabíjení jiných typů baterií může vést k úrazu elektrickým proudem, který ohrožuje zdraví a život. Je zakázáno nabíjet nenabíjecí baterie! Během nabíjení musí být baterie umístěná na dobře větraném místě, doporučuje se nabíjet baterii při pokojové teplotě. Nabíječka je určena pro provoz uvnitř místností a je zakázáno ji vystavovat vlhkosti, včetně atmosférických srážek. Nabíječky, které mají I. třídu elektrické izolace, musí být připojeny k zásuvkám, které jsou vybavené ochranným vodičem. V případě nabíjení baterií umístěných v elektrické instalaci vozidla, je potřeba nejprve svorku nabíječky připojit ke svorce baterie, která není připojena k podvozku vozidla, potom připojit druhou svorku nabíječky k podvozku mimo dosah baterie a palivového systému. Poté připojte zástrčku nabíječky k elektrické zásuvce. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte zástrčku nabíječky od elektrické zásuvky a následně odpojte svorky nabíječky. Nikdy nenechávejte nabíječku připojenou k napájecí síti. Vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky. Dodržujte označení polarity nabíječky a baterie. Před zahájením nabíjení baterie si přečtěte a dodržujte pokyny pro nabíjení dodané výrobcem baterie. Vždy umístěte baterii a nabíječku na rovný, plochý a tvrdý povrch. Nenaklánejte baterii. Před připojením zástrčky napájecího kabelu nabíječky se ujistěte, že parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku nabíječky. Umístěte nabíječku co nejdále od baterie tak, jak to umožňují kabely se svorkami. Příliš však kabely nenatahujte. Neumísťujte nabíječku na nabíjenou baterii nebo přímo nad ní. Výpary vznikající během nabíjení baterie mohou způsobit korozi součástí uvnitř nabíječky, což může způsobit její poškození.

Nekuřte, nepřibližujte se s ohněm k baterii. Nikdy se nedotýkejte svorek nabíječky, pokud je připojena k elektrické síti. Během nabíjení baterie nikdy nespouštějte motor. Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, včetně stavu napájecího kabelu a nabíjecích kabelů. V případě zjištění jakýchkoliv závad, nepoužívejte nabíječku. Poškozené nabíjecí kabely nebo napájecí kabel musí být vyměněn za nový ve specializovaném servisu. Před provedením údržby nabíječky se ujistěte, že byla zástrčka napájecího kabelu odpojena od elektrické zásuvky. Nabíječka by měla být skladována mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Také během práce dbejte, aby byla nabíječka mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Před připojením svorek nabíječky se ujistěte, že svorky baterie jsou čisté a nemají stopy koroze. Zajistěte nejlepší možný elektrického kontaktu mezi svorkou baterie a klešťovou svorkou nabíječky. Nikdy nenabíjejte zmrazenou baterii. Před nabíjením přeneste baterii na místo, které umožní úplné rozmrazení elektrolytu. Neohřívejte baterii k urychlení procesu rozmrazování. Zabraňte úniku kapaliny z baterie. Únik kapaliny na nabíječku může vést ke zkratu a v důsledku toho k úrazu elektrickým proudem, který ohrožuje zdraví a život.

## OBSLUHA NABÍJEČKY

### Příprava baterie k nabíjení

Přečtěte si pokyny týkající se nabíjení baterie dodané spolu s baterií a postupujte podle nich. V kyselino-olověných bateriích, tzv. "mokrého typu", zkontrolujte hladinu elektrolytu a případně ho doplňte destilovanou vodou na úroveň uvedenou v dokumentaci k baterii. Během doplňování hladiny elektrolytu přísně dodržujte pokyny uvedené v dokumentaci k baterii.

### PŘÍPRAVA PŘED NABÍJENÍM

1. Vždy nejprve odpojte zemnicí kabel od baterie. V případě potřeby vyjměte baterii z vozidla.
2. Během nabíjení baterie se ujistěte, že je místnost dobře větrána.
3. Očistěte kontakty baterie. Dbejte na to, aby se prach nedostal do očí.
4. Naplňte všechny články baterie destilovanou vodou až do úrovně označené výrobcem, aby se vytlačil plyn z článků. Je zakázáno doplňovat články nad úroveň uvedenou výrobcem. Při nabíjení baterie bez víčka nebo zátky (např. bezúdržbové baterie) dodržujte přesně pravidla uvedené výrobcem.
5. Pozorně si přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, zda při nabíjení musíte mít sejmuté víčko nebo zátku. Nabíjecí proud udržujte na úrovni doporučené výrobcem baterie.
6. Ujistěte se, že napětí baterie je v souladu s napětím nabíječky. VŽDY postupujte v souladu s pokyny výrobce baterie týkající se proudu baterie.

### UMÍSTĚNÍ NABÍJEČKY

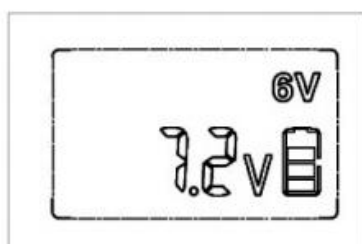
1. Umístěte nabíječku co nejdále od baterie, tak daleko jak to umožňují kabely.
2. Nikdy neumísťujte nabíječku na nabíjené baterii - výpary z baterie mohou způsobit korozi a poškodit nabíječku.
3. Při kontrole nebo doplňování hladiny elektrolytu se ujistěte, že elektrolyt nevyteče.
4. Nepoužívejte nabíječku v uzavřených nebo nevětraných místnostech.

5. Nikdy neumísťujte nabíječku na baterii.
6. Baterie pro lodě musí být nabíjené na pevnině.

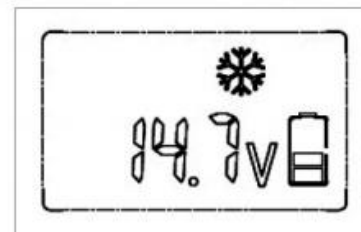
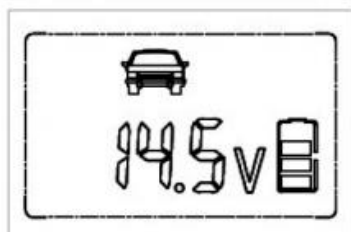
C. BEZPEČNÉ PŘIPOJENÍ STEJNOSMĚRNÉHO PROUDU. Kabely stejnosměrného proudu lze připojit nebo odpojit pouze tehdy, když je zástrčka střídaného proudu vyjmutá ze zásuvky. Připojte vybraný typ svorek k zásuvce nabíječky. Zástrčka svorek a zásuvka nabíječky jsou vybaveny výstupem, který umožňuje správné připojení. Připojte klešťové svorky nabíječky ke svorkám baterie, ujistěte se, že klešťová svorka nabíječky označená "+" je připojena ke svorce baterie označené "+" a, že klešťová svorka nabíječky označená "-" je připojena ke svorce baterie označené "-". Připojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky. Na chvíli se rozsvítí všechny diody na ovládacím panelu, následně se rozsvítí pouze dioda pod symbolem napájení.

#### ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

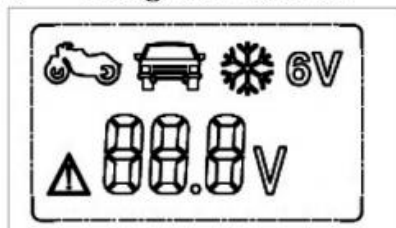
Zařízení nevyžaduje žádné speciální údržbové činnosti. Znečištěný kryt očistěte pomocí měkkého hadříku nebo proudem stlačeného vzduchu s tlakem maximálně 0,3 MPa. Před a po každém použití zkontrolujte stav kabelových svorek. Očistěte je od všech stop koroze, které by mohly narušit tok elektrického proudu. Vyvarujte se znečištění svorek elektrolytem z baterie. To zrychluje proces koroze. Zařízení uchovávejte na chladném, suchém místě mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Během skladování dbejte o to, aby se nabíjecí a napájecí kabely nepoškodily.



3. 12V CHARGING MODE: 14.5V / 3.8A 4. 12V WINTER MODE: 14.7V / 3.8A



5 "Wrong connection"





Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 17

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko  
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

### Elektronická nabíječka 6/12V 1,2-120Ah 4,0A

**Typ: G80017, Model: BT-Z4.0ALCD**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států  
týkající se zpřístupnění na trhu elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí,  
2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických  
a elektronických zařízeních a norem EN 60335-1:2012+A11, EN 60335-2-29:2004+A2, EN 62233:2008

je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení

typu ES č. AN 50341482 0001 ze dne 9. 5. 2016

typu ES č. 8 50335112 ze dne 9. 5. 2016 vydaného společností

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg, Německo

Telefon: +49 (0) 221 806-1444, Fax: +49 (0) 221 806-3935

E-mail: cert-validity@de.tuv.com, Web: [www.tuv.com/safety](http://www.tuv.com/safety)

Identifikační číslo notifikovaného subjektu: 0197

typu ES č. ECL01I27927001 ze dne 15. 6. 2016

vydaného společností Centre Testing International Corporation

No.1996, New Jinqiao Road, Pudong, Shanghai, Shanghai, 201206, Čína

Tel.: 86-21-51903970, Fax: 86-21-51921288 Web: <http://www.cti-cert.com>

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn  
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

#### Za technickou přípravu dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 28. 8. 2017

Místo a datum vystavení

**Mgr. Grzegorz Kowalczyk**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

KAXL s.r.o.  
ul. Dukelská 240/16  
743 01 Bílovec  
email: Info@hobynaradi.cz

#### **Záruční list**

1. Název zařízení a číslo výrobku .....
2. Datum nákupu .....
3. Přesný popis hlášené závady, chyby. ....
- .....
- .....

V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen. ....
- .....
5. Razítko prodávajícího .....
- Datum a podpis. ....
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo. ....

#### **Záruční podmínky**

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.